

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

ЛА VIII-ЛЕА.

N^{ro} 9.

Brashov, 29. Ianuarie.

1845.

Gazeta de Transilvania este de dób ori ши Фóйеа одатъ пе септѣмьлѣ. Прецѣл лор есте пе анъл дитре 8 фióрини (24 дóззечерѣ) дн афаръ ши 7 фióрини арцинт дн Брашов.

Презтерацiа се фаче дн Брашов ла Редакцие саѣ ла Едiторъл, iар дн афаръ пе ла к. к. пошче, кѣм ши ла DDниi приетенi кореспонденциi аi поштри; дн Бѣквренци ла D. лiврал I. Романов ет Комп. Есемпларе дитреци маi авем.

TRANSILVANIA.

Брашов. Каса де пѣстраре. Дела дитемеiereа касеi де пѣстрат ши пѣлѣ акъ-ма поi totdeauna пѣбликарѣм кѣ мѣлтѣ пѣлѣ-чере вѣнеле резултате але лѣкрѣримор ачелеаш. Ноi дитре тоате фелiврителе пѣрерi але алтора деспре каселе де пѣстрат ам фост пѣрзереа адѣнк днкредицаци де мареле фолос че пот адѣче социѣтѣциi асеменеа ашезѣминте vine адмиiстрате. Кѣцете чiнева пѣмаi ла дób днпрецивѣрѣ. Де кѣнд стѣ спаркаса дескиѣ ши пентрѣ ачеастѣ четате ши цiнѣт, о мѣлциме де оамени неавѣци токма пентрѣ кѣ нѣ авеа мѣлт, нѣ цiа кѣм сѣ пѣстреже дiн пѣцинѣл лор кѣциг, чi рѣстѣл остепенѣи дн мѣпка, дн веа, дн да пе мѣндриi дешерте. Тот де атѣачи зпор кѣмѣтарѣ аѣ днчетат але кѣрѣе аша vine лантеле дн пѣсат: Прип каса де пѣстрат се дѣдѣ пiлдѣ, кѣ чiнева поате рiдика ванѣ пе iпотекѣ сiгѣрѣ, фѣрѣ атѣтеа кѣчѣлитѣрѣ ши фѣрѣ презентѣрѣ фѣкѣте, днкѣт астѣзи се афлѣ ванѣ десѣѣ кѣ 6, ва ши кѣ 5 ла сѣтѣ кѣм дн дѣ спаркаса (де ши ачѣаста дн пѣтереа статѣтелор сале днпрѣмѣтѣ пѣмаi пе проприѣтѣци ши аверѣ фоарте сiгѣре ши пѣмаi ачѣ дн патриѣ знде се афлѣ мошциле конскриѣе ши протоколате).

Дателе спаркасеi офiциал ревѣзѣте ши дитѣрiте пе анъл тр. 1844 ле цiнет дн мѣлѣ. Дѣпѣ ачелеаш:

Кѣ дѣвѣiereа анълѣ 1843 каса де пѣстрат дiн Брашов авеа кѣпиталѣл сѣѣ лѣтѣрiт, саѣ адекѣ фондѣл де резервѣ 5410 ф. 17 ¹/₄ кр. арц., ла каре с'аѣ маi адаос дѣрѣрi партикѣларе 85 ф. 39 кр. арц. Адекѣ авереа проприѣ а спаркасеi ера: 5495 ф. 56 ¹/₄ кр. арц. Днсѣ каса де пѣстрат iа ши дѣ ванѣ днпрѣмѣт. Аша дѣпса пѣлѣ ла 31. Дек. 1844 авеа даци днпрѣмѣт кѣ овлигаци асiгѣрате vine 266,249 ф. 48 кр. арц.; дн ванѣ гата пѣдаги 13,197 ф. 6 кр. арц.; дн мобилии че аре 201 ф. 45 кр. арц.; кѣ тотѣл 279,648 ф. 39 кр. арц. Дiн противѣ ачѣеаш касѣ аре лѣвадѣ днпрѣмѣт дн ванѣи ашезаци де партикѣларѣ ши пе скошѣ: 270,613 ф. 26 ²/₄ кр. арц. Аша спаркаса аре маi мѣлт декѣт

е datoаре, кѣ 9035 ф. 12 ³/₄ кр. арц.; скоцинд де ачѣ фондѣл де резервѣ 5495 ф. 56 ¹/₄ кр. арц.; рѣмѣне пе анъл 1844 кѣциг кѣрат 3539 ф. 16 ¹/₄ кр. арц.

Дiн ачѣл кѣциг дѣпѣ статѣте жѣмѣтате се адаогѣ ла фондѣл де резервѣ, адекѣ 1769 ф. 38 ¹/₄ кр.; пѣтрарѣл дн сѣмѣ де 884 ф. 49 кр. арц. се кѣvine дерегѣторимор касеi ши челалалт пѣтрарѣс де 884 ф. 49 кр. мерѣе ла спиталѣл четѣци. — Аша дар фондѣл де резервѣ а касеi де пѣстрат пѣлѣ ла 31. Дек. 1844 крескѣ дн сѣмѣ де: шепте миi дób сѣте шасѣзечѣ ши чiнчи фióрини ши 34 ³/₄ кр. арц., каре пѣ е дндоiалѣ кѣ ва мѣрѣи кредитѣл ачѣстѣи ашезѣмѣт. (Сѣвскришѣ: Треi дерегѣторѣ ши треi комiсарѣ апровѣторѣ).

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бѣквренци, 15. Iан. в. Преасѣинцитѣл пѣрiнте епископ Iарiон ал епархiеi Арѣешѣлѣ аѣ рѣпосат дн Домнѣл ши фѣ днгропат днaintе кѣ патрѣ зiле. Рѣпосатѣл епископ ера зпѣл дiн чеi маi прокопсiци вѣрѣвадѣ аi цереi ромѣнеци; кѣпошѣеа кѣтева лимѣи езропене, анѣме францозаска ши цѣрмана дн каре ши чiтiа мѣлт. Ка зпѣл дiн чеi маi вѣлiи ораторѣ дитре тоци епископиi паגיעi ромѣне днкѣ фѣ епископѣл Iарiон кѣпоскѣт пóѣ тѣтѣрор. Мѣдѣларѣс totдеодатѣ а адѣлѣрiи национале цѣперале, декорат ши кѣ ordiн тѣрчѣск ши рѣсѣск авеа вазѣ деосевитѣ дн ачѣастѣ патриѣ.

Астѣфелѣ дн Цара поастрѣ стаѣ дескиѣе дób сказне епископѣци чел дела Рѣшник де маi мѣлтѣ време ши чел дела Арѣеш.

Chronica.

Франца. Парис, 22. Iан. Дате iнтересанте деспре вѣцет. Кѣпоскѣт есте, кѣ катереле францозеци аѣ датинѣ а хотѣрѣ кѣлтѣелiме де стат (вѣцетѣл) кѣ зп ан маi пайнте. Аша дн зiлеме ачѣстѣеа комiсiиле катерелор днкеiерѣ черчетареа вѣцетѣлѣи пентрѣ анъл вѣиторѣс 1846. Марѣ есте Франца кѣ але сале 34 милионае де сѣфлете, днсѣ ши спеселе пѣвлiче дн сѣлт марѣ фоарте. Анѣме пе анъл 1846 маi ла тоате ратѣрiле се вѣд

рзврічеле тзрїте. Министерїзл дрептздей чере апроане ла 21 мїліане франчі. Министерїзл вісерїческ маї 38 мїліане фр., адекъ кз 286,600 фр. маї тзлт ка пе анзл кзргзторїз 1845. Мініст. тревїлор дїн афаръ пзмаї 8 мїліане 889,301 фр., тотзш кз 270 мїл маї тзлт ка естїмп, дїн прїчїпъ кз зпор ацендї шї консулі політїчї воеск але шзрї плзділе: Мініст. їнстрзкціей пзвлїче (шкоале ш. а.) 17 мїліане 218,233, адекъ маї кз 1/2 мїліон маї тзлт ка лн ачест ан, пентрз-кз шї лн ачест рат ал адмїнїстраціей се вор фаче знеле реформе шї адаоцерї ла лефї. Мініст. челор дїн лззптрз 107 мїліане шї маї 400 мїл фр. апроане кз 7 мїл. маї тзлт. Агрїкзлтзра шї комерчїзл чер песте 14 мїліане, пзмаї премїзрї пентрз лнкрзжжареа агрїкзлтзрей се вор да де 900 мїл фр. Мініст. лзкрзрїлор пзвлїче ва чере песте 146 мїліане кз 24 1/2 мїліане маї тзлт; дрзтзрї шї подзрї де деаръ, корзвіереа пе ржзрї шї пе тареа пе апроане, портзрїле тарїне, полїдїа дрзтзрїлор де фер. зїдїрїле пзвлїче, регзлареа ржзрїлор шї сзпареа де капалзрї ноз ш. а. чер о сзтз де мїліане, сїнгзра зїдїре а кзторва дрзтзрї де фер ва сзї ла 74 мїліане. Мініст. де рззвоїз чере зп кредїт маї де 330 мїліане фр., пентрз арматз лнтреагъ, дїн каре пе Алїр се вїн маї 74 1/2 мїліане пзмаї пентрз остзшїме; — ачї лнсетпзт кз стареа де акзт а арматей францозейдї есте 344 мїл оаменї шї 83,416 каї, 14 рїдїменте де артїлерїе саз 32 батерїї кзларе, 160 педестре, фїе-каре компзсз дїн маї тзлте тзззрї. Департамента тарїней шї а колонїлор ва прїмї апроане ла 111 мїл. фр., їарзш кз 4 1/2 мїл. маї тзлт ка пе а. 1845. Мініст. фїнанделор ва лза азпрзшї о сзтз де 623 мїліане 402,185 фр., адекъ маї кз 13 мїліане маї тзлт ка естїмп. Дїн ачестз сзтз 374 мїл. 854,536 фр. сзпт пентрз лїмпезїреа даторїїлор пзвлїче. Престе тот сзтз тоталъ а взцетзлї францоз пе а. 1846 ва трече зп мїліард 421 мїліане шї 700,000 франчі. — Тот фелїзл де конпрїззїї каре саз рїдїкат пзлз акзт се вор скоате шї пе анзл 1846. Венїтзрїле Статзлї де треї анї лнкоаче креск трепат. (J. de Debats.)

Брїтанїа таре. London, 19. Іанварїе. Асзпра склавїей. Енглезїї дзпъ че лн анї трекздї жерфїръ маї тзлте мїліане пентрз десровїреа склавїлор лн конпрїнсзл їмперїзлїї лор, дзпъ че лнкеїаръ трактате шї кз алте пзтерї стрейне кз кзте аз пзтзт спре скзпареа непорочїдїлор, апої маї де кзрзнд се депзтї їарзш о комїсіе кз лнсзрчїнаре, ка ачееаш сз афле челе маї сїгзре мїжлоаче спре а пздзшї де тот негоцзл кз склавїї. Шї фїндкз лн прївїнда трактателор каре даз енглезїлор дрептзл де а вїзїта орї че коравїе кз препзс о партїдъ францозаскз саз скзпдзлїт пзлз акзтз преа тзлт, пз пентрз-кз п'ар вої еманчїпареа склавїлор, чї кз пз оар вої кз сіле реле, аша комїсіа ва фї местекатъ шї дїн партеа Францозїлор се депзтї дзчеле де Врогїс. Енглезїлор пз ле пасъ, цзваргзсе тоате трактателе каре даз лор дре-

птзл де а вїзїта корзвїї стрейне, пзмаїарателї-се алте мїжлоаче тот аша, саз шї маї вїне стрзбзтзтоаре кзтрз скоп. Сїнгзрзл пзпт аззпра кзрзї Енглезїї ретзл пелндз-плекадї, шї ла каре се лнвоїеде шї гзверпзл лор есте, кз еї пз вор сзфере церцереа нїчї ачелзї маї мїк артїкол де трактат пзмаї лн зрмареа сверзтелор стрейне пелндате пе нїтїк, пзлз кзнд пз лї се ва демзстра, кз сзпт алте кзї дескїсе спре а кзлка склавїа. Лнсз шї атзпчї Енглезїї дзпъ жерфїрїле че аз фзкзт лншї пзстреззъ дрептзл де а ле крїтїка пе ачелеа шї а ле пзле ла пробъ.

(Times.)

Елведїа. Цїрїх, 20. Іан. Лн репзвлїка ачестз вор ешї тревїле пзвлїче пе зп кзтп фоарте перїкзлос. Елведїа лнтреагъ стз гата а се арта кзт ам зїче лн дзбъ кампанїї. Прїчїна проаспетеї тзрззрї де дзхзрї о дздзрз кзлзгзрїї Іесзїдї кз лнгесзїреа лор лн ачеза царъ. Алдїї лнсз кред, кз кавса Іесзїдїлор ар шерзї пзмаї де пердеа шї кз скопзл партїдей радїкале ар фї а рзстзрна дїн темелїе констїтззїа лнтродзсз ла анзл 1815 (кам сзз їнфлзїондъ стрейнтъ). Лн Елведїа оаменї сзпт фоарте дедадї кз сгототзл че фак жзрпалеле, кз чертеле, вїнзїрїле шї сзтзцзрїле де партїде, кз тоате ачестеа лн зїлеле поастрє Елведїї лншї кам фак де кап. Ачї лнсетпзт, кз лзкзїторїї Елведїей сзпт де треї нацїї, їталїанї, францозї шї парте маї таре цертанї, їар де реледе католичї шї протестанцї шї — де пздїнї анї лнкоаче зпї вор а лнтемеїа о сектз кзрат радїоналїстїкз, кареа адекъ стрїгъ, кз п'аре тревзїондъ де реледеа кредїїнъ, чї пзмаї де мїнтеа лор. кзт лї ва пзрта ачеза. — Шепте каптоане (дїнзтзрї лїбере кз орашеле шї сателе лор) се афлз астззї лнтр'о мїшкарє крїтїкз фоарте. Лн каптоанеле ачестеа се формаръ соцїетздї кз скоп ка сз алзїце пе Іесзїдї дїн Елведїа, се фак адзпзрї десе де орзшанї шї сзтенї спре ачелаш скоп, се лнтрзпъ о алїандъ арматз дїн волонтїрїї попорзлї, пе карїї лї аззї стрїгзнд: „Nix Diète, bayonnette!“ Лн пзрїдїле ачестеа але Елведїей е дестзл а скоате пзмаї зп кзвзпт де глзтз лн партеа іесзїдїлор ка лндатъ сз те прокламе їнзлїмеа де іесзїт саз прїетїн ал іесзїдїлор; нїчї а лнтрева тзкар, дакз пот фї іесзїдїї акзтз лн веакзл ал 19леа аша перїкзлшї ка лн ал 16леа шї 17леа, пздїї есте ертат. Дїн протївз маї лн лззптрзл Елведїей, зндє прекзтпзпеще католичїстзл сз пз кзтелї а скзпа врепз кзвзпт дефїїмзторїз аззпра кзлзгзрїлор, кзчї лндатъ тречї де протестант саз шї де маї рзз. Оаменї лнцелепдї, карїї пайнте пзмаї кз кзтева септзтзлї лнсзшї а-фла вїпз кзлзгзрїлор, акзтз пз сзфере чез маї зшоаръ крїтїкз. Протестанцїї зїк: Іесзїдїї аз де скоп а стїрпї лецеа протестантз, а пзтрї зрз шї незпїре лнтре гзверп шї попор ш. а. Католичїї стрїгъ: Алзлгареа іесзїдїлор ар фї пзмаї чел дїнтзї паш кзтрз кзлкареа католичїстзлзї дїн Елведїа ш. а. ш. а. — Маї тревзє алтз деслзшїре ла тоате ачестеа? —

(Газ. зпїв.)

Првсія. Кенігсберг, 9. Јан. Јан 9. Февр. се ва дескідѣ адънареа генералъ дн провинція Првсіѣ дн четатеа Данціг. Се шје къ Првсія ка монархіѣ п'аре адънаре националъ, чѣ пѣмаі адънѣрѣ провинціале. Токма пентрѣ ачеаста адънареа провинціалъ стѣ гата а чере днтре алтеле маі тѣлт ка орѣ кѣнд: Адънаре де царѣ; репрезентациѣ маі таре пентрѣ четѣдѣ шѣ ораше; шѣрцереа тоталъ а чепсѣреі шѣ а орѣ кѣрор тѣсѣре пре-анѣкѣтоаре шѣ депліѣ лѣвертате де тѣпарѣ: днтродѣчереа пѣвлѣчѣтѣдѣ дн каѣсе крѣминале; еманѣпаѣа евреѣлор — шѣ алтеле ка ачестеа. Мѣлѣдѣ аѣ пѣдежде вѣтѣ, кѣ реѣеле Првсіѣ ва прѣмѣ челе маі тѣлте черерѣ але провинѣиѣлор; ва чѣтѣм дн Жѣрнамаѣ де Дебат, кѣ ла Франѣа ар фѣ ажѣне фаѣма, кѣткѣ реѣеле Првсіѣ стѣ гата а да вѣагѣ сѣстемеі репрезентатѣве шѣ а дескідѣ дѣбѣ камере. Кѣ ачеаста гѣвернеле репрезентатѣве дн тоатѣ Еврѣпа ар кѣшѣга неспѣсе де тѣлт.

— **Јан Вратѣславѣа** (Бреслаѣ) се днтѣмплѣ вѣ лѣкѣрѣ преа рар днтре прѣтѣстанѣдѣ. Шѣсе прѣодѣ прѣтѣстанѣдѣ словѣзѣрѣ апатѣнѣтѣ аѣспра вѣнѣ прѣот Вѣслѣденѣсе шѣ а соѣлор ачестѣа, карѣ с'аѣ лѣпѣдат де вѣсерѣка лѣвѣ Хрѣстѣс шѣ де тоатѣ крѣдѣнда догматѣкѣ. Апатѣма ва дѣнеа пѣлѣтѣ кѣнд рѣтѣчѣгѣла се ва покѣ шѣ се ва днтѣорѣче. (Газ. вѣнѣ.)

Тѣрѣа. Констанѣнопол, 8. Јан. Аѣчѣ своарѣ вѣнѣдѣ фѣорѣте серѣоасѣ дн пѣрѣдѣле Бѣлгарѣѣ. Се спѣне кѣткѣ дн прѣме че гѣвернѣл серѣвѣан (дндемнат де алѣла тѣлт маі таре) ар фѣ пѣс рѣгѣмѣнте ла Ноарѣтѣ пентрѣ ертареа вѣлгарѣлор карѣ вѣрѣсерѣ рѣвѣлѣа де анѣтѣрѣдѣ, де алѣтѣ парѣте Бѣлгарѣѣ с'ар прѣгѣтѣ пентрѣ о рѣскоалѣ нѣбѣ. Ноарѣта ла прѣмѣрѣеа ачестор ѣвѣрѣ прѣкѣрѣшѣ дѣодатѣ тоатѣ конферѣнда кѣ аѣентѣл серѣвѣан шѣ инѣрѣ дн вѣнѣвѣлѣ фѣорѣте греле. Дате маі сѣгѣре не лѣпѣсѣк; ачестеа ле авѣм дѣпѣ Газ. вѣнѣ. Нрѣ 23 шѣ 24.

Еѣпѣт. Алѣсандрѣа, 28. Дек. Неѣгод. Лѣтеа шѣе че тѣлт атѣрѣлѣ дѣла неѣгодѣл Еѣпѣтѣлѣ дн пѣрѣдѣле рѣсѣрѣтѣне; ачѣлаш днѣсѣ терѣе дн зѣ дн зѣ тот маі рѣѣ шѣ нѣчѣ кѣ ѣ пѣдежде сѣ се дндрѣпѣте аша кѣрѣнд. **Јан 23. Дек.** гѣвернѣл вѣндѣ кѣ лѣчѣтаѣе 10 мѣ кѣлѣтаре де вѣтѣвѣк дн анѣл тр.; лѣчѣтаѣа (мезатѣл) се дескѣсе пѣмаі кѣ 7 лѣшѣл кѣтѣпѣрѣ о касѣ грѣчеасѣкѣ Јѣан Д. Анастѣасѣ дѣнд пѣмаі кѣ кѣте $\frac{1}{8}$ лѣѣ маі тѣлт. Нѣмѣнѣ нѣ се дндоѣнѣе, кѣ Анастѣасѣ фѣкѣ трафѣкѣ таре кѣ Мѣхѣмед Алѣ шѣ кѣ ел не сѣпѣт тѣлѣ дѣ гѣвернѣлѣ прѣд маі таре. Аѣтѣелѣз се дншалѣ пѣаѣа, аѣтѣелѣз се дншалѣ дѣпѣлѣтаѣа, карѣа де маі тѣлѣдѣ анѣ прѣтѣнде, ка Мѣхѣмед Алѣ сѣ се конѣтѣнѣасѣкѣ дѣла монополѣрѣ. Е прѣпѣс, кѣ алѣте 20 мѣ кѣлѣтаре де вѣтѣвѣк ле ва кѣтѣпѣра тот Анастѣасѣ шѣ ва копѣлѣшѣ пѣаѣеле Еврѣпеі кѣ ел. Дѣнеѣвѣлѣ вѣтѣвѣкарѣ.

— Боала де вѣте се днчѣнѣе таре дн Еѣпѣт ка шѣ дн Рѣвѣа. Сѣгѣр дн Еѣпѣтѣл де жѣс перѣрѣ пѣлѣтѣ ла 30. Дек. 9 мѣ воі.

— Вѣде-реѣеле дншѣ нѣсе дн кап сѣ ре-гѣлезе Нѣлѣ кѣ ажѣторѣлѣ вѣнѣ инѣдѣнер франѣцѣз. (Газ. вѣнѣ.)

МОНАРХІА АВСТРІАКЪ.

Трѣест, 19. Јан. **Јан Вѣна** се днтѣмеіѣ о соѣетате кѣ акѣдѣ спре а фѣаѣ неѣгод таре дн Оѣстѣндѣа. Чѣле маі тарѣ касѣ де банкѣрѣ дн кѣпѣталѣ іаѣ парѣте ла ачѣа днсоѣдѣре шѣ аѣчѣ дн Трѣест днѣкѣ аѣлѣ пѣлѣчѣре таре, дн-кѣтѣ тѣлѣдѣ вор инѣтра дн ачѣа компаниѣ. Се вор ашеза канѣтоаре дн деосѣвѣте пѣаѣе але Оѣстѣндѣѣ.

— Соѣетатеа Лѣодѣлѣ авѣстриакѣ кѣтѣпѣрѣ чѣле чѣнѣчѣ вѣселе тарѣне де авѣр дѣла соѣетатеа пѣлѣтѣоаре не Дѣвѣре шѣ ва днтрепѣнде кѣлѣторѣ рѣгѣлатѣ пѣлѣтѣ ла Алѣсандрѣа дн Еѣпѣт. — Лѣодѣлѣ е даторѣс стѣтѣлѣ кѣ $\frac{1}{2}$ мѣлѣон фѣорѣнѣ арѣ; довѣндѣ дн-сѣ воіе де а пѣлѣтѣ дн рѣте де кѣте 20 мѣ фѣорѣнѣ фѣрѣ кѣтѣтѣ, пѣмаі ка шѣ кѣ ачѣаста сѣ кѣшѣнѣе неѣгодѣл. Тот Лѣодѣлѣ довѣндѣ воіе а маі словѣзѣ алѣте 1500 акѣдѣ кѣте зна мѣе фѣор. арѣ. акѣдѣа. — — **Д.** Тѣнѣговѣрѣскѣ кон-сѣлѣарѣлѣ рѣсѣск де тѣнѣлѣ дн пѣдѣне сѣпѣтѣмѣнѣ фѣкѣ дѣбѣ кѣлѣторѣ ла Трѣест шѣ ла Вѣнеѣдѣа. (Газ. вѣнѣ.)

РЕВІСТЪ ДЕ ЖѢРНАЛЕ.

Кѣрѣерѣл рѣтѣнѣск дн Бѣкѣрѣнѣдѣ а-фѣрѣ де шѣрѣле лѣкале шѣ полѣтѣче пѣвлѣкѣ шѣ рекомѣндѣ (днѣнѣтеа поаѣтрѣ кѣм се шѣ кѣдѣа) Магазѣнѣл Дѣчѣѣ, а кѣрѣшѣвѣре маі вѣртѣс дн Бѣкѣрѣнѣдѣ се аѣѣеанѣтѣ кѣ деосѣ-вѣтѣ сѣте, кѣрѣора вор вѣрна шѣ алѣдѣ неанѣ-рат, дѣнѣ че се ва пѣне маі дес не арѣнѣле фаѣмеі. — Оѣвѣвѣнтаре лѣнѣгѣ а раѣнѣлѣлѣ Ісѣдор дн Парѣс трѣкѣтѣ шѣ дн Іѣрѣер дншѣ арѣ шѣ аѣчѣ лѣкѣл шѣ спѣнѣл. — Маі тѣрѣзѣ не вѣм чере воіе а фѣаѣ Дѣлѣ Рѣдаѣтор ал Кѣрѣерѣ-лѣ рѣтѣла о днтреварѣе кам кѣрѣоасѣ аѣѣвѣ-рат, карѣа днѣсѣ нѣ поате сѣ вѣтѣтѣе не нѣ-мѣнѣ.

Вѣстѣторѣл рѣтѣнѣск нѣ шѣм че фѣаѣ кѣ де 3 сѣпѣтѣмѣнѣ нѣ не вѣнѣ. —

Анѣвѣдетѣорѣл Сатѣлѣтѣ кѣтѣ есе де дѣбѣ орѣ не лѣлѣ (дн формат де оѣкоалѣ) прѣмѣ-рѣм Нрѣ дн 1. шѣ 15. Јан. Даторѣіле о-тѣлѣлѣ пентрѣ довѣтоаѣе днѣчѣп кѣ вѣ стѣх дн пѣаѣеле лѣвѣ Солѣмон шѣ сѣпѣт дѣвѣрѣсѣ-те кѣ кѣлѣтареа поѣлѣларѣ нѣмѣтѣ а тѣртѣрѣ-чѣѣ шѣ кѣ алѣта іар поѣлѣларѣ де анѣл поѣ дѣдѣкатѣ сѣтѣнѣлор; — десѣре воалеле вѣте-лор; — десѣре гѣтѣраѣлѣ ла оаменѣ шѣ — пентрѣ пѣстрѣареа днѣдѣлор, сѣпѣт арѣкѣолѣ аѣ дн-вѣдетѣорѣлѣлѣ. Фѣаѣѣдѣ Домнѣлор, ка фѣіѣа Двоаѣтрѣ сѣ о чѣтѣасѣкѣ шѣ орѣшѣнѣ.

Siebenbürger Wochenblatt арѣ шѣрѣ лѣ-кале шѣ полѣтѣче, іар арѣкѣолѣ днѣчѣпѣторѣ дѣ-рѣрѣ. Satellit Nr. 10 реѣвѣста фѣілор рѣтѣ-нѣнѣдѣ; Nr. 10 шѣ 11 іарѣш о дѣспѣтѣ пентрѣ пѣвлѣчѣтате. Сѣлѣт лѣкѣрѣрѣ дн лѣте, аѣспра кѣрѣора нѣ ажѣнѣг зѣчѣ шѣ сѣте де анѣ пентрѣ ка сѣ се днѣдѣлеагѣ оаменѣ; патѣмѣле шѣ мѣ-теа дншѣ скѣмѣвѣ рѣлеле шѣ дншѣ днѣвѣрѣкѣ дѣ-торѣнѣдѣле воѣнд а своате ла оарѣнѣче лѣтѣ-рѣре. Дн ачѣле лѣкѣрѣрѣ еѣте шѣ пѣвлѣчѣтатеа. Се чере о маторѣтате днѣнѣтѣтѣ пентрѣ ка кѣтаре попор сѣлѣ адмѣнѣстраѣе сѣ се конѣвѣ-гѣ, кѣ ѣ тѣлт маі вѣне шѣ маі сѣгѣр а ѣтѣлѣ

ziua de кѣт а орѣка пе сѣпт аскѣнс. Blätter für Geist Nr. 4 are зп артикол деспре избѣреа патріеі. Азкторѣл привеѣде patria mai тѣлт дін пѣнт патолоѣк. Nr. 5 кѣпрінде трѣсѣрї интересанте дін віаѣа мїшелѣлї прїод ал Трансїлванїеі Сїсісѣнд Баторї, каре кѣ рѣнѣа шї нестаторнїчїа са кѣшѣнѣ аѣѣтеа реле шї амарѣрї патріеі поастре. Се паре кѣ аѣеа дескрїерѣ интересантѣ пѣ ва сѣѣршї кѣм аѣ порнїт. Ачелаш Nr. are нїѣе ідеї асѣпра реформѣрїї консісторїѣлї вісерїческ ал Сасїлор. Бѣнѣ аїтаѣїе, фолосїтоаре днчепѣѣрї. (Асѣпра консістоарелор ромѣнеѣїї чїне се маї гѣндеѣе? Нѣ кѣтѣа дешертѣѣнеа?) Nr. 6 дін Blätter пѣдї о непорочїре. Solatium est miseris etc. — —

Siebenbürger Bote аѣарѣ де шїрїе політїче о тѣлѣ днтрѣна кѣ артиколѣл „Че врем пої?“ Бѣн есте, дар кѣнд веї кѣѣта де апроапе пѣ гѣсеѣї тѣлт поѣ днтрѣнѣл. Variadїї. — Transsilvania Nr. 7 are о лісѣтѣ а пѣскѣдїлор, кѣнѣпаѣїлор шї морѣїлор де конфесїа еванѣелїкѣ (сасї), дін кареа ведем кѣ пѣтѣрѣл ботезаѣїлор сасї фѣ пе а. 1844 кѣ 1689 маї mare de кѣт ал морѣїлор шї кѣ 128 маї mare de кѣт дн а. 1843, де знде зрѣтеазѣ кѣ Съсїтеа се тѣлѣеѣе. — Тот аколо чїтїм о крїтїкѣѣѣ асѣпра magazїнѣлї Длїї Кѣрд де каре ам ворѣїт шї пої ла Nr. 52 а Фїеїї дін а. тр., апої — Іліана контїнѣатѣ. Nr. 8. Темеїзрї асѣпра пѣвлїчїтѣѣїї kondїїїонате. Ох, ох! — Deutsches Volksblatt есе тот дн Сївїїѣ, сеатѣлѣ кѣ днвѣѣдеторѣл Сатѣлї шї кѣ Фїеїа сѣтеаскѣ дін Молдова; зп артикол деспре стареа пѣдѣрїлор дн Трансїлванїа, деспре пѣдїна кѣноаѣѣере а пѣдѣрѣрїтѣлї дін каре зрѣтеазѣ аѣѣтеа пѣдѣрї, пѣтѣеѣе тѣлт. Ачелаш фїеїе рекомѣндѣ шї Трансїлванїеї соѣїетѣїї агрономїче.

Erdélyi Hiradó are зп артикол політїк „Аїепѣрї,“ скрїс кѣ дѣх шї дн интересѣл патріеї де в. Сїѣ. Кеменї. Пагѣѣѣ кѣ скрїїторїѣл пѣ поате зїче тот че сїмте. — Ла Nr. 7 чїтїм зп проїект пентрѣ стїрпїреа веѣїеї де вінарс. Vasárnapi Ujság: Székely nyomatóságok (Нѣказѣрї сѣѣвїеїї). Да! шї пѣказѣрїе ромѣнеѣїї чїне сѣ ле дескрїе! —

Mult és Jelen пѣ шїї пентрѣ че пѣ віне де 3 септѣмѣнї, кѣчї ам препѣмерат. Непегѣлѣ? фѣртїшаг? — —

ANTIDOT Ǿ.

(Ђрѣаре).

Поте кѣ недрептатїа Дв. пепѣ аколо сѣ днтїнде, де пофїдїї сѣдорїе шї тѣнка алѣїа? вреѣї сѣ вѣ лѣкре кѣтаре дн дар, шї сѣшї зѣплѣ фолеле кѣ аер, вестїнїтеле сѣї фїе, че аѣ фост але лѣї Adam, шї сѣл акопере черїл? — А Дв. даторїндѣ е, дѣ вѣ плаче лѣкрѣл, сѣ пѣѣїдїї грощїѣл де коалѣ, алта нї-

mik; іарѣ де пѣ вѣ плаче, аѣ діакѣ ві сѣ дн паре кѣ вѣ дншалѣ, прїа скѣмпн вѣнѣжнд, лѣсаѣїл, кѣ нїме пѣ вѣ фаче сїлѣ. — Кѣмпѣраѣї дін алт лок, знде сѣ маї тїпѣресче Шїнкаї, дар пѣ шї драма, шї сѣ вінде кѣѣе кѣ зп галѣнѣ аѣеїа че ачї сѣ вінде кѣѣе кѣ 4 1/2 де сѣанѣї дн формат модернѣ, гѣствос, кѣ тїпѣрїре делїкатѣ шї корѣктѣ. — Домнїалї аѣ прїмїт лѣкрѣл ачестѣ пре рїзїкѣл сѣѣ, (адекѣ дн стрѣншїтїа шї порокѣл сѣѣ), де ва пѣгѣвї ел, шї пѣ Дв. веѣї пѣѣтї, де ва довѣндї, аѣ пѣ сѣ кѣвіне сѣ се фолосїаскѣ ел дѣнѣ сѣдорїе сале. Дѣмнїалї нїчї пре аѣеїа, пре карїї ар авїа дрепт, адекѣ нїчї пре сѣѣскрїшїї сѣї нѣї сїлесче ла кѣмпѣраре *). —

Домнїлор пѣ кѣрїдїї кѣ отѣл стрѣншїторат де тоїїл Дв. кѣ нїмѣ сѣнѣератѣ сѣ афлѣ сїліт а зїче шї аѣеїа, кѣ знїї токѣа днтрѣ Дв. сѣнѣт чеї маї прїмеждіошї де гѣрѣ. Едїторїѣл сѣ пѣнѣѣе, кѣ знїї (каре сѣнѣт аѣеїа? шї дін каре дѣрї? де асѣѣдатѣ пѣ сѣ спѣне) дін Маї пепѣ асѣѣї дн 22. Ноетѣвріе а. к. кѣнд скрїїѣ еѣ ачестеа, нѣї трїмїсѣрѣ дн лезнѣтрѣ дін конпетїндѣї нїчї тѣкар пентрѣ сарчїна 1-а де шї асѣѣї шї сарчїна а II-а сѣѣ днпрѣшїїат дн тоте пѣрѣїе, іарѣ чеї дін — — шї чеї дін — —, шї чеї дін — — кїар нїмїк; шї ел тотѣш пепѣ асѣѣї аѣ тѣѣѣт, шї акѣѣа днкѣ аша е де modest, кѣѣт пре тот днсѣл дн крѣѣѣѣ, пепѣнѣндѣї пѣтеле аѣарѣ, тѣкар кѣ Длор сѣ фолосеск вінїшор кѣ кѣрдїе пре ванї лѣї тїпѣрїте. — Кредѣїї акѣѣа кѣшї пѣѣтесче дѣторїїе кѣ ванї де пе кѣрдїе Шїнкаїане? Шїдїї че маї ворѣесче дѣнѣсѣл? Дѣмнїалї зїче: кѣ аѣ дат аѣарѣ кѣ мїїле, шї діавїа дн днкрѣсѣрѣ доѣ треї пѣрекї де вете сѣтїѣе де фїорїнї. Ворѣесче ел адеѣѣрат, аѣ ва веѣї пѣѣїа шї Длор, де вѣ веѣї днѣреѣа дншїѣѣ. — Ізѣїте четїторїїле! чел че четїѣїї ачестїа рѣндѣреле, де есчї колектант, роѣѣте фї дрепт шї пѣнедїї тѣна ла нїмѣѣ, шї днѣравѣѣте пѣрѣ тїне днсѣїї оре трїмїсѣїаї кїар шї тѣ ванїї? шї де іаї шї трїмїс, днѣравѣѣте оаре дн акѣѣїа лѣнѣ іаї трїмїс, аша кѣѣт сѣ пѣ сѣ фїе ажѣторат ел кїар кѣ ванїї сѣї, оре пре ванїї де тїне трїмїшї пѣѣїа ешї ла лѣтїнѣ сарчїна II-а варем? оре пѣ ешїї шї тѣ знѣл днтрѣ аѣеїа, каре ла рѣгѣѣїнїе лѣї аї зїс кѣѣтрѣ чеї маї де апропе: „Маї аѣїанпѣѣ сѣ тѣ маї фолосеск шї еѣ кѣ ванїї лѣї, сѣм ар, трїер, апої дн воїѣ пѣѣтї, демї вої вінде вінѣл ла томнѣ.“ Асѣѣїї тѣне пѣѣтем зїче кѣ треѣѣ шї томнѣ, оре пѣѣтїтаї акѣѣа?

(Ва зрѣа.)

*) Адеѣѣрат кѣ нѣї сїлѣѣе, днсѣ тотѣш кѣ пѣтеле Ларїлор шї Пенаѣїлор аї паѣїеї ромѣне дн роѣѣ сѣ віневоїаскѣ а фї кѣ деосѣвїѣтѣ пѣрїтїнїре кѣѣтрѣ лѣкрѣл ачестѣ, де оре че фолосѣл, шї опорѣл че сѣ рѣварѣс де аколо, фѣрѣ де аѣѣѣере сѣ днтїнде неѣѣѣ тот отѣл кареле портѣ пѣѣе де Ромѣн. — Кѣнд дарѣ амѣрѣѣт кѣ дестѣл пѣказѣ сторче дін сїне кѣѣѣнѣл ачестѣ „Ізсаѣїл,“ вѣ прїчепе пѣмаї, шї пѣмаї пре Дв. псеодо Шїнкаїїлор, чеї че шї маї ан атѣѣа дн амѣрѣрѣдї.